

eldom vapuro

CM2000

PL / MYJKA PAROWA EN / STEAM CLEANER DE / DAMPFREINIGER



Eldom Sp. z o.o. • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • www.eldom.eu



/PL/ Usowanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego wynikającym z obecności substancji niebezpiecznych w produkcie. Urządzenie elektryczne należy oddać tak, aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno. URZĄDZENIA NIE WRZUCAĆ DO POJEMNIKA NA ODPADY KOMUNALNE. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi czyszczenia lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

/EN/ The disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separate waste-collection systems).

This symbol on the product or its packaging indicates that it should not be classified as household waste. It should be handed over to an appropriate company dealing with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. The correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health resulting from hazardous substances present in the product. Electrical devices must be handed over to restrict their re-use and further treatment. If the device contains batteries, remove them, and hand them over to a storage point separately. DO NOT THROW EQUIPMENT INTO THE MUNICIPAL WASTE BIN. Material recycling helps to preserve natural resources. For detailed information on how to recycle this product, please contact your local authority, the recycling company, or the shop where you bought it.

/DE/ Entsorgung von gebrauchten Elektro- bzw. Elektronikgeräten (gilt für Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit getrennten Abfallsammelsystemen).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Übergeben Sie Elektroschrott an die entsprechende Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- bzw. Elektronikgeräte. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts verhindert mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die sich aus den im Produkt enthaltenen gefährlichen Stoffen ergeben können. Das elektrische Gerät muss so übergeben werden, dass die Wiederverwendung und der weitere Gebrauch eingeschränkt sind. Falls sich Batterien im Gerät befinden, entfernen Sie diese und übergeben Sie sie separat an die Sammelstelle. NICHT IN DEN HAUSMÜLL WERFEN. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, dem Entsorgungsbetrieb oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

/ES/ Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los países de la Unión Europea y a otros países europeos que poseen sistemas aislados de recogida de residuos).

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe clasificarse como residuo doméstico. Hay que entregarlo en un punto autorizado de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación adecuada del producto prevendrá las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana derivadas de la presencia de sustancias peligrosas en el producto. El dispositivo eléctrico debe ser entregado de manera que se pueda limitar su reutilización y reuso. Si hay pilas en el aparato, hay que quitarlas y entregarlas por separado al punto de almacenamiento. NO TIRAR EL DISPOSITIVO EN EL CUBO DE BASURA MUNICIPAL. El reciclaje de materias ayuda a preservar los recursos naturales. Para obtener la información específica sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, con un proveedor de servicios de reciclaje o con la tienda en la que lo compró.

/RU/ Утилизация вышедшего из эксплуатации электрического и электронного оборудования (относится к странам Европейского Союза и другим европейским странам с системами раздельного сбора отходов).

Этот символ на продукте или его упаковке означает, что продукт не следует рассматривать как бытовые отходы. Его следует направить в соответствующий пункт сбора и последующей переработки электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация продукта предотвратит возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с наличием в продукте опасных веществ. Электрическое устройство должно быть передано для утилизации таким образом, чтобы ограничить его повторное использование. Если в устройстве имеются батарейки, извлеките их и передайте в место сбора отдельно. НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ В КОНТЕЙНЕР ДЛЯ БЫТОВЫХ ОТХОДОВ. Повторная переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Для получения подробной информации о том, как утилизировать данное изделие, обратитесь в местный орган власти, компанию, занимающуюся уборкой мусора, или в магазин, в котором вы приобрели данный продукт.

/FR/ L'élimination des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. L'élimination correcte du produit permettra d'éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine résultant de la présence de substances dangereuses dans le produit. Le matériel électrique doit être remis de manière à limiter sa réutilisation et son utilisation. S'il y a des piles dans l'appareil, retirez-les et déposez-les dans un lieu de stockage séparé. NE JETEZ PAS CET APPAREIL DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES. Le recyclage des matériaux contribue à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale, l'entreprise fournissant des services de nettoyage ou le magasin où vous avez acheté le produit.

/IT/ Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata).

Questa immagine sul prodotto o sul suo imballaggio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Restituire il dispositivo a un centro di raccolta e riciclaggio appropriato per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento del prodotto permette di evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dalla presenza di sostanze pericolose nel prodotto. Smaltire l'apparecchio elettrico in modo da limitarne il riutilizzo e il riuso. Se sono presenti batterie, devono essere rimosse e smaltite separatamente. NON SMALTIRE L'APPARECCHIO NEL CONTENITORE DEI RIFIUTI URBANI. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'autorità locale, il fornitore del servizio di pulizia o il negozio dove è stato acquistato questo prodotto.



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych, w celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń ciała i szkód materialnych.

Przeznaczenie urządzenia zostało opisane w niniejszej instrukcji. Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub przystawek, lub wykonywanie jakichkolwiek operacji z tym urządzeniem innych niż zalecane w niniejszej instrukcji obsługi może wiązać się z ryzykiem obrażeń ciała.

1. Przewód przyłączeniowy należy podłączyć do gniazdka wyposażonego w kołek ochronny o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji.
2. Należy zwrócić uwagę na to, by do jednego obiegu prądu nie włączać za dużo odbiorników.
3. Urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
4. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
5. Urządzenie należy trzymać z dala od dzieci jeżeli jest ono podłączone do zasilania lub gdy się ochładza.
6. Urządzenie nie może być pozostawione bez nadzoru jeżeli wtyczka podłączona jest do zasilania.
7. Należy uważać na wydobywającą się z urządzenia podczas pracy gorącą parę. Nigdy nie kierować strumienia pary bezpośrednio na urządzenia elektryczne lub urządzenia mające elementy elektryczne (telewizor, piec elektryczny itp.).

8. Nigdy nie kierować strumienia pary w stronę innych osób. Para wodna jest gorąca i może spowodować oparzenia.
9. **Uwaga:** podczas używania urządzenia należy zawsze nosić odpowiednie obuwie. Nie nosić kapci ani obuwia z odkrytymi palcami.
10. Nie używać, jeśli podkładka czyszcząca z mikrofibry nie jest prawidłowo zainstalowana.
11. Jeśli wyłącznik zadziała podczas korzystania z funkcji pary, należy natychmiast przerwać korzystanie z produktu, odłączyć je od zasilania i skontaktować się z serwisem producenta. **(Uwaga na ryzyko porażenia prądem).**
12. Nie używać na wolnym powietrzu.
13. Nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
14. Nie używać urządzenia w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami rozcieńczalnika do farb na bazie oleju, niektórych substancji chroniących przed molami, łatwopalnego pyłu lub innych wybuchowych lub toksycznych oparów.
15. Wyłączyć urządzenie z sieci, jeśli nie jest już ono używane oraz przed jego czyszczeniem. Przed czyszczeniem poczekać, aż urządzenia się schłodzi.
16. Przed włączeniem trzeba upewnić się czy w urządzeniu jest woda. Nie należy uruchamiać urządzenia bez wody.
17. Przed rozpoczęciem napełniania lub opróżniania zbiornika wody w urządzeniu oraz wymiany końcówki należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
18. Nie chwycić urządzenia mokrymi rękami.
19. Nie wolno odkręcać korka wlewu wody, gdy urządzenie jest w użyciu.
20. Podczas mycia nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.
21. Nie dotykać urządzenia jeśli wpadło do wody lub uległo zalaniu. Natychmiast odłączyć od zasilania.
22. Urządzenie może być używane tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami.
23. Regularnie sprawdzać czy przewód zasilający nie uległ uszkodzeniu. Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, aby zapobiec niebezpieczeństwu musi on zostać wymieniony w Serwisie Producenta. Lista serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu.
24. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych

niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkowania.

25. Sprzęt tylko do użytku domowego, przy eksploatacji przemysłowej, niezgodnej z przeznaczeniem lub wbrew niniejszej instrukcji uprawnienia z tytułu gwarancji wygasają.
26. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

OSTRZEŻENIE

Z urządzenia wydobywa się bardzo gorąca para. Oznacza to, że głowica parowa i końcówki czyszczące bardzo się nagrzewają podczas użytkowania. Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia. **NIE WOLNO** dotykać żadnych części, które mogą się nagrzewać podczas użytkowania.

ZALECENIA SPECJALNE

- Nie wolno wlewać do urządzenia produktów odkamieniających, aromatyzowanych, na bazie alkoholu lub detergentów, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie lub uczynić go niebezpiecznym w użyciu.
- Nie używać urządzenia do czyszczenia produktów wykonanych ze skóry, polerowanych woskiem meblach lub podłogach, tkaninach syntetycznych, aksamicie lub innych delikatnych, wrażliwych na parę materiałach. Należy stosować się do zaleceń zawartych w instrukcji użytkowania i pielęgnacji producenta czyszczonego produktu.
- Nie używać na niezabezpieczonych twardych podłogach. Dodatkowo, na powierzchniach pokrytych woskiem lub niektórych podłogach bez wosku, połysk może zostać usunięty przez działanie ciepła i pary. Zawsze zaleca się przetestowanie izolowanego obszaru czyszczonej powierzchni przed przystąpieniem do dalszych czynności. Należy stosować się do zaleceń zawartych w instrukcji użytkowania i pielęgnacji producenta podłogi.
- Nie wolno przechylać urządzenia o kąt większy niż 45 stopni.
- Opróżnić zbiornik urządzenia, jeżeli nie jest ono używane.
- Nie wolno przekraczać zaznaczonego maksymalnego poziomu w zbiorniku
- Od czasu do czasu z dyszy może kapać niewielka ilość wody. Jest to zjawisko całkowicie normalne i jest ono powodowane kondensacją pary wodnej

UWAGA. Woreczek foliowy może stanowić niebezpieczeństwo – aby uniknąć uduszenia workiem należy przechowywać go z daleka od niemowląt i małych dzieci.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MYJKA PAROWA CM2000

PL

■ OPIS OGÓLNY

1. Korpus
2. Lampki kontrolne A, B
3. Uchwyt
4. Zawór
5. Zaczep
6. Włącznik
7. Kubek z miarką
8. Lejek
9. Przewód parowy
10. Dysza
11. Regulator natężenia pary
12. Rury A, B
13. Łącznik 1
14. Końcówka kątowna
15. Szczotka z tworzywa – duża
16. Szczotka z tworzywa – mała
17. Końcówka dwufunkcyjna
18. Nakładka z mikrofibry – mała
19. Ściągaczka
20. Łącznik 2
21. Głowica parowa
22. Nakładka z mikrofibry – duża

■ PRZEZNACZENIE

Myjka parowa **CM2000** służy do efektywnego czyszczenia i dezynfekcji powierzchni przy użyciu pary wodnej. Dzięki wysokiej temperaturze pary pozwala usunąć zabrudzenia, tłuszcze, bakterie oraz alergenów z różnorodnych powierzchni, takich jak podłogi, płytki, okna czy tapicerka. Idealne do użytku domowego, zapewnia higieniczną czystość bez potrzeby stosowania detergentów.

■ PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy się upewnić czy urządzenie, wtyczka i przewód zasilający są sprawne i czy usunięto wszystkie części opakowania.
- Przed użyciem należy sprawdzić czy urządzenie jest kompletne i nie jest uszkodzone.
- Urządzenie można przenosić używając uchwytu (3).

■ OBSŁUGA

UWAGA.

1. **Przed montażem akcesoriów upewnić się, że urządzenie jest wyłączone (włącznik (6) znajduje się w położeniu „0”) i odłączone od sieci.**
2. **Każdorazowo po montażu akcesoriów należy sprawdzić czy są one dobrze połączone.**

Montaż końcówek (14, 15, 16, 17)

- Aby zamontować jedną z końcówek (14, 15, 16, 17) należy użyć łącznika (13).
- Łącznik (13) można zamontować bezpośrednio na dyszy (10) albo na rurze (12).
- Na końcówkę (17) można założyć nakładkę z mikrofibry (18) lub ściągaczkę (19).

Montaż głowicy parowej (21)

- Aby zamontować głowicę (21) należy użyć łącznika (20).
- Łącznik (13) można zamontować bezpośrednio na dyszy (10) albo na rurze (12),
- Na głowicę (21) można założyć nakładkę z mikrofibry (22).

■ DANE TECHNICZNE

- moc: **1500W**
- napięcie zasilania: **220-240V~ 50-60Hz**
- pojemność: **max 1.2l / robocza 800ml**
- stopień ochrony: **IPX4**
- czas przygotowania: **około 6 minut**
- czas pracy: **do 20 minut**
- strumień pary: **do 40g/min**

■ STOPIEŃ OCHRONNOŚCI: IPX4

Stopień ochrony urządzenia elektrycznego przed penetracją czynników zewnętrznych. Oznaczenie składa się z liter IP i dwóch znaków, z których pierwszy oznacza odporność na penetrację ciał stałych, a drugi na penetrację wody. „X” ochrona przed ciałami stałymi nie określona, „4” ochrona przed bryzgami wody.

Montaż rur (12A, 12B)

- Połączyć ze sobą rurę (12B) oraz rurę (12A).
- Połączyć końcówkę dyszy (10) z rurą (12B).
- Następnie z końcówką rury (12A) połączyć łącznik (13) lub łącznik (20).

Napełnianie zbiornika

UWAGA. Przed rozpoczęciem napełniania zbiornika upewnić się, że urządzenie jest wyłączone (włącznik (6) znajduje się w położeniu „0”) i odłączone od sieci.

- Zbiornik znajduje się wewnątrz korpusu (1).
- Aby napełnić zbiornik należy odkręcić zawór (4) w lewo.
- Do zbiornika wlać przy pomocy lejka (8) odmierzoną w kubku (7) wodę – **maksymalnie 0,8 l.**

Do napełniania zbiornika można używać wody z kranu, jednak w przypadku twardej wody zalecana jest woda demineralizowana.

- Włożyć zawór (4) i przekręcić w prawo do oporu.
- Wodę można wylać po uprzednim wyłączeniu urządzenia, odłączeniu od zasilania i ostygnięciu.
- W celu wylania wody należy poczekać, aż urządzenie ostygnie, następnie odkręcić zawór (4) i wylać wodę.

UWAGA

1. **Nie wolno odkręcać zaworu, uzupełniać wody ani wymieniać kocówek w trakcie pracy urządzenia.**
2. **Przed rozpoczęciem uzupełniania wody lub wymiany końcówki należy wyłączyć urządzenie oraz odłączyć od zasilania.**
3. **Nie używać urządzenia bez wody – istnieje możliwość przegrzania urządzenia.**
4. **Do zbiornika nie wlewać żadnych środków czyszczących, olejków zapachowych lub innych środków chemicznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia i stworzyć zagrożenie w użytkowaniu.**

■ UŻYTKOWANIE

UWAGA.

1. **Przed rozpoczęciem pracy należy na dyszy (10) zamontować jedną z końcówek (w sposób opisany poniżej. Nie wolno używać urządzenia bez założonej żadnej końcówki.**
2. **Urządzenie posiada zabezpieczenie przez przegrzewaniem się – wyłącza urządzenie automatycznie po osiągnięciu temperatury 180°C.** W takim przypadku należy odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić je na 30 minut do pełnego ostygnięcia.

- **Przed użyciem urządzenie odkurzacza należy odkurzyć czyszczoną powierzchnię.**
- Należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci
- Wlać wodę do zbiornika (patrz „Napełnianie zbiornika”).
- Zamontować odpowiednią końcówkę (patrz „Tabela 1”)
- Przewód przyłączeniowy podłączyć do gniazdka, wyposażonego w kołek ochronny, o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji.
- Włącznik (6) przełączyć w pozycję na „I”.
- Zaświecić się kontrolki (2A i 2B)
- Podczas pracy lampka kontrolna (2B) zapala się i gaśnie. Termostat utrzymuje odpowiednią temperaturę.
- Początkowy czas grzania wody trwa około 6 minut. Czas grzania można skrócić stosując gorącą wodę.
- Gdy kontrola (2B) zgaśnie urządzenie będzie gotowe do użytku.

UWAGA.

Nigdy nie wolno kierować wylotu pary w stronę ludzi, zwierząt roślin i urządzeń pod napięciem.

- Za pomocą regulatora (11), znajdującego się na dyszy (10), ustawić poziom parowania.
- Aby rozpocząć pracę należy nacisnąć dźwignę (10A).
- Przy pierwszym użyciu po nagrzaniu się wody, pod końcówkę należy podłożyć szmatkę, która wchłonie wydobywające się początkowo krople wody. Po chwili para zacznie się równomiernie wydobywać – można rozpocząć czyszczenie.

UWAGA.

Czyszcząc powierzchnie po raz pierwszy należy skierować wylot pary najpierw w miejsca niewidoczne, aby sprawdzić tolerancję materiału na działanie pary.

OSTRZEŻENIE!

Para może odbarwiać lub zniekształcać czyszczone materiały. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieodpowiedniego użycia urządzenia.

- Nie należy kierować strumienia pary zbyt długo w jedno miejsce gdyż może to spowodować uszkodzenie czyszczonej powierzchni lub powstanie osadu.
- Czyszcząc okna należy najpierw ogrzać szyby. W tym celu należy rozpylać parę szerszym łukiem z odległości około 10-15 cm.

UWAGA.

Szyba w oknie może pęknąć z powodu zbyt dużej różnicy temperatury!

Tabela 1

KOŃCÓWKA	POLECANE ZASTOSOWANIE
Głowica (21) + nakładka (22)	Do ogólnego czyszczenia dużych powierzchni, np. twardych podłóg.
Końcówka (17) + ściągaczka (19)	Ekrany prysznicowe, lustra, szkło itp.
Końcówka (17) + nakładka (18)	Do ogólnego czyszczenia małych powierzchni
Szczotka z tworzywa (15, 16)	Piekarniki, płytki kuchenne, prysznice, wanny, płytki, zabawki, lodówki itp.
Końcówka (14)	Blaty kuchenne, krany, zlewy, trudno dostępne miejsca, itp.

■ CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem wyłączyć urządzenie przelączając przycisk, ulokowany z tyłu urządzenia z pozycji „0” do „I” odłączyć od sieci i poczekać, aż wystygnie.
- Urządzenie należy czyścić zaraz po użyciu i wystygnięciu. Wylać wodę z urządzenia po każdym użyciu.
- **Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie, ani nie płukać pod strumieniem bieżącej wody.**
- Zewnętrzne powierzchnie można czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki, a następnie wytrzeć do sucha.
- **Nie należy używać do czyszczenia urządzenia środków ściernych, proszków czyszczących, acetonu, alkoholu itp.**
- Wszystkie akcesoria należy wyczyścić wodą z odrobiną płynu do mycia naczyń i dokładnie wypłukać pod bieżącą wodą.
- Nakładki (18, 22) można prać w pralce z dodatkiem detergentu. Nie używać środków zmiękczających i wybielających tkaniny. Suszyć rozłożone na płasko.

■ KONSERWACJA

Przepłukiwanie zbiornika

- Zaleca się przepłukiwać zbiornik po maksymalnie 5 cyklach pracy.
- Wstrząsnąć zbiornik z wodą, aby usunąć osady kamienia z dna.
- Wylać wodę i pozostawić zbiornik do całkowitego wyschnięcia przed zamknięciem.

Odkamienianie zbiornika

- Zaleca się odkamieniać zbiornik co około 6 miesięcy.
- W tym celu należy wlać 0,8 l ciepłej wody (50°C) i dodać odpowiednią ilość środka do usuwania kamienia zgodnie z zaleceniami producenta (np. w formie tabletek lub proszku).
- Pozostawić roztwór na 30 minut, a następnie wylać wodę z rozpuszczonymi osadami.
- W razie potrzeby powtórzyć proces, a na koniec przepłukać zbiornik czystą wodą.

UWAGA

1. Podczas odkamieniania nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
2. Po usunięciu kamienia należy wykonać test na odpowiednio izolowanej powierzchni, aby upewnić się, że w urządzeniu nie ma pozostałości roztworu.

■ PRZECHOWYWANIE

- Urządzenie należy przechowywać wyczyszczone i suche, w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Na głowic (21) znajduje się haczyk, który umożliwia umieszczenie jej w zaczepie (5). Jest to wygodny sposób przechowywania gdy do głowicy (21) podłączone są rury (12A i 12B). Przewód można nawinąć na wieszaki znajdujące się na rurach (12A i 12B).

■ ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Tabela 2.

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	MOŻLIWE ROZWIĄZANIA
Lampka kontrolna urządzenia nie świeci się	- Urządzenie nie jest podłączone do gniazdka. - Gniazdko jest uszkodzone. - Przewód zasilający jest uszkodzony.	- Podłącz wtyczkę do gniazdka. - Sprawdź gniazdko. - Zleć wymianę przedmiotu w autoryzowanym serwisie.
Nie wydobywa się para po naciśnięciu przycisku pary.	- regulator pary (11) jest zablokowany. - Zbiornik na wodę jest pusty - dysza jest zanieczyszczona	- Przesunąć dźwigenkę regulatora (11) na środek lub maksymalnie w lewo. - Uzupełnij wodę (patrz sekcja „Napełnianie zbiornika”)
Urządzenie nagrzewa się bardzo długo	- Zbiornik na wodę jest zakamieniony	Odkamienić zbiornik na wodę (patrz sekcja „Odkamienianie”)

■ GWARANCJA

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym.
- Nie może być używane do celów zawodowych.
- Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.
- Warunki gwarancji podane są w załączniku.